

Wireless Dual Microphone System

Microphone + Dual-Channel Receiver



User Manual

Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel d'instruction /
Manual del usuario / инструкция по эксплуатации / ръководство за употреба /
εγχειρίδιο ψρίσση / دليل التعل یمات

Thank you for choosing ttec.
ttec'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.
Danke, dass Sie sich für ttec entschieden haben.
Merci d'avoir choisi ttec.
Gracias por elegir ttec.
Спасибо, что выбрали ttec.
Благодарим ви, че избрахте ttec.
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ttec.
شكرا لك على اختيار .ttec

OUR STORY

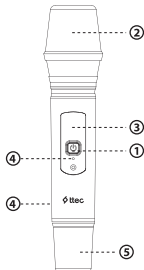
Born in 1995 in Istanbul, ttec is a global technology brand offering a wide range of well-designed, quality and innovative products at affordable prices with outstanding customer service to beautify people's lives.

ttec meets with its customers in 22.000+ stores in 20+ countries. The number of ttec products reached their customers worldwide exceeds 100 million.



Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrez / Descubrir / исследовать / Откройте / Ανακαλύψτε / اكتشف



① On-off button

Açma-kapama tuşu
Ein-Aus-Taste
Bouton marche-arrêt
Boton de encendido-apagado
Кнопка включения-выключения
Бутон за включване-изключване
Πλήκτρο ενεργοποίησης-απενεργοποίησης
زر التشغيل/الايقاف

② Microphone Core

Mikrofon Merkezi
Mikrofonkern
Tête du microphone
Núcleo del micrófono
Сердцевина микрофона
Глава на микрофона
Κάψα μικροφώνου
قلب الميكروفون

③ LCD Display

LCD Gösterge
LCD-Anzeige
Écran LCD
Pantalla LCD
LCD дисплей
LCD дисплей
Οθόνη LCD
شاشة LCD

④ Pairing Button

Eşleştirme Tuşu
Kopplungstaste
Bouton d'appariement
Botón de sincronización
Кнопка сопряжения
Бутон за сдвояване
Κουμπί ζεύξης
زر الإقران

⑤ Antenna

Anten
Antenna
Antenne
Antena
Антенна
Ανテナ
Κεραία
هوائي

⑥ USB-C Charging Output

USB-C Şarj Çıkışı
USB-C-Ladeausgang
Sortie de charge USB-C
Salida de carga USB-C
Выход USB-C для зарядки
USB-C изход за зареждане
Έξοδος φόρτισης USB-C
مدخل شاحن من نوع USB-C

① On-Off Button

Açma-kapama tuşu
Ein-Aus-Taste
Bouton marche-arrêt
Boton de encendido-apagado
Кнопка включения-выключения
Бутон за включване-изключване
Πλήκτρο ενεργοποίησης-απενεργοποίησης
زر التشغيل/الايقاف

② LED Battery Display

LED Güç Göstergesi
LED-Batterieanzeige
Indicateur LED de charge de la batterie
Indicador de batería LED
Светодиодный индикатор
заряда батареи
LED индикатор на батерията
Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας LED
مؤشر LED للبطارية

③ Microphone 2 Connection Indicator

Mikrofon 2 Bağlantı Göstergesi
Mikrofon 2 Verbindungsanzeige
Indicateur de connexion du microphone 2
Indicador de conexión del micrófono 2
Индикатор подключения микрофона 2
Индикатор за свързване на микрофон 2
Ενδεικτική λυχνία σύνδεσης μικροφώνου 2
مؤشر اتصال الميكروفون 2

④ Microphone 1 Connection Indicator

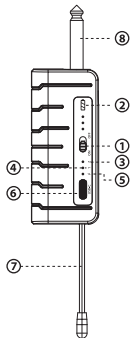
Mikrofon 1 Bağlantı Göstergesi
Mikrofon 1 Verbindungsanzeige
Indicateur de connexion du microphone 1
Indicador de conexión del micrófono 1
Индикатор подключения микрофона 1
Индикатор за свързване на микрофон 1
Ενδεικτική λυχνία σύνδεσης μικροφώνου 1
مؤشر اتصال الميكروفون 1

⑤ LED Battery Charging Display

LED Güç Şarj Göstergesi
LED-Batterieladeanzeige
Affichage LED de charge de la batterie
Pantalla LED de carga de batería
LED-дисплей зарядки аккумулятора
LED дисплей за зареждане на батерията
Οθόνη φόρτισης μπαταρίας LED
شاشة شحن البطارية LED

⑥ USB-C Output

USB-C Çıkış
USB-C-Ausgang
Sortie USB-C
Salida USB-C
Выход USB-C
USB-C изход
Έξοδος USB-C
منخل USB-C من نوع



⑦ Antenna

Anten

Antenna

Antenne

Antena

Антенна

Анテナ

Κεραία

هوائي

⑧ 6,35mm Jak & 3,5 mm Aux Connector

6,35mm Jak & 3,5 mm Aux Konektör

6,35 mm Klinke und 3,5 mm Aux-Anschluss

Connecteurs 6,35 mm et 3,5 mm Aux

Conector Jack de 6,35 mm y Aux de 3,5 mm

Комбинированный разъем 6,35 мм и 3,5 мм

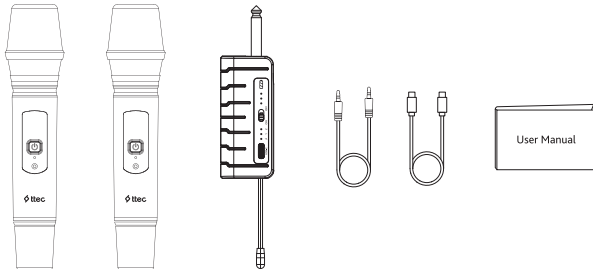
Комбиниран жак 6,35 мм и 3,5 мм

Υποδοχή 6,35 mm και βύσμα Aux 3,5 mm

مقيس مقاس 6.35 ملم وموصل Aux مقاس 3.5

In The Box

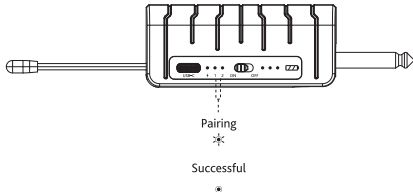
Paket İçeriği / In der Box / Dans la boîte / En el cuadro / Что в коробке / В кутията / Στη Συσκευασία / في العلبة



How to Use

Kullanım / Wie man benutzt / Comment utiliser / Modo de uso / Как использовать / Как да използвате /
Πώς να χρησιμοποιήσετε / كيفية استخدام

Pairing / Eşleştirme / Paarung / Raccordement / Emparejamiento / Сопряжение / Сдвояване / Σύζευξη / الاقتران





After power on, the receiver automatically will pairing mode, and the microphone 1&2 connection indicators flashes red. When the pairing is successfully completed, the red light is steady.

Güç açıldıktan sonra alıcı otomatik olarak eşleştirme moduna geçer ve mikrofon 1 ve 2 bağlantı göstergeleri kırmızı renkte yanıp söner.

Eşleştirme başarıyla tamamlandıkça kırmızı ışık sabit yanar.

Nach dem Einschalten geht der Empfänger automatisch in den Kopplungsmodus. Die Anzeigen Mikrofon 1 & 2 blinken rot. Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, leuchtet das rote Licht dauerhaft.

Après la mise sous tension, le récepteur entre automatiquement en mode appariement. Les indicateurs de connexion 1 et 2 du microphone clignotent alors en rouge. Une fois l'appariement terminé, le voyant rouge reste allumé.

Después de encenderlo, el receptor entra de manera automática en modo de sincronización y los

indicadores de conexión de los micrófonos 1 y 2 parpadean en rojo. Cuando la sincronización se completa, la luz roja permanece fija.

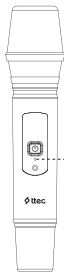
После включения приемник автоматически переходит в режим сопряжения, и индикаторы

подключения микрофонов 1 и 2 мигают красным. Когда сопряжение успешно завершено, красный индикатор горит постоянно.

След включване приемникът автоматично преминава в режим на сдвояване, а индикаторите за свързване на микрофоните 1 и 2 мигат в червено. Когато сдвояването завърши успешно, червената светлина свети постоянно.

Μετά την ενεργοποίηση, ο δέκτης θα τεθεί αυτόματα σε λειτουργία ζεύξης και οι ενδεικτικές λυχνίες σύνδεσης των μικροφώνων 1 και 2 θα αναβοσβήσουν με κόκκινο χρώμα. Όταν η ζεύξη ολοκληρωθεί με επιτυχία, η κόκκινη λυχνία ανάβει σταθερά.

يدخل المستقبل تلقائيًا في وضع الإقران بعد تشغيله، وتومض مؤشرات اتصال الميكروفونين 1 و 2 باللون الأحمر. عند اكتمال عملية الإقران بنجاح، يضيء الضوء الأحمر بشكل ثابت.



Press the pairing button on the microphone for 2 seconds while turning the receiver power on. It automatically will pairing mode and flash are displayed on the microphone display.

Alıcının gücünü açarken mikrofon üzerindeki eşleştirme düğmesine 2 saniye basın. Otomatik olarak eşleştirme moduna geçer ve mikrofon ekranında flaş görüntülenir.

Drücken Sie die Kopplungstaste am Mikrofon für 2 Sekunden, während Sie den Empfänger einschalten. Er geht automatisch in den Kopplungsmodus und blinkt auf der Mikrofonanzeige.

Appuyez sur le bouton d'appariement du microphone pendant 2 secondes tout en allumant le récepteur.

Il passera alors automatiquement en mode appariement et un signal apparaîtra sur l'écran du microphone.

Presione el botón de sincronización del micrófono durante 2 segundos mientras enciende el receptor.

Entra de manera automática en modo de sincronización y en la pantalla del micrófono aparece un destello.

Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения на микрофоне в течение 2 секунд, включив приемник.

Он автоматически переходит в режим сопряжения, и на дисплее микрофона появляется мигание.

Натиснете и задръжте бутона за сдвояване на микрофона за 2 секунди, докато включите приемника.

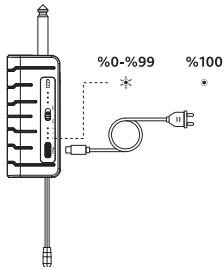
Той автоматично преминава в режим на сдвояване и дисплеят на микрофона примигва.

Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ζεύξης στο μικρόφωνο για 2 δευτερόλεπτα ενώ ενεργοποιείτε τον δέκτη.

Μπαίνει αυτόματα σε λειτουργία ζεύξης και η οθόνη του μικροφώνου αναβοσβήνει.

اضغط مع الاستمرار على زر الإقران في الميكروفون لمدة 2 ثانية أثناء تشغيل المستقبل. يدخل تلقائيًا في وضع الإقران ويظهر وميض على شاشة الميكروفون.

Charge / Şarj edin / Paarung / Charge / Зарядка / Carga / Зареждане / Φόρτιση / الشحن



How to Check the Battery Level

Pil Seviyesi Nasıl Kontrol Edilir

Wie man den Ladestand des Akkus überprüft

Comment vérifier le niveau de la batterie

Cómo revisar el nivel de la batería

Как проверить уровень заряда батареи

Как да проверите нивото на батерията

Πώς να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας

كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية

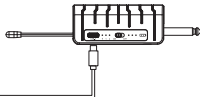


%100

%70-%99

%40-%69

%0-%39



Control Buttons

Kontrol Tuşları / Bedienknöpfe / Boutons de contrôle / Botones de control / Кнопки управления /
Бутони за управление / Κουμπιά Ελέγχου / أزرار التحكم



RECEIVER

On / Off

Açma / Kapatma

Ein / Aus

Marche / Arrêt

Encendido / Apagado

Включение / Выключение

Вкл. / Изкл.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

تشغيل / إيقاف



MICROPHONE

On / Off

Açma / Kapatma

Ein / Aus

Marche / Arrêt

Encendido / Apagado

Включение / Выключение

Вкл. / Изкл.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

تشغيل / إيقاف



To unlock the frequency lock, long press and release the power button until display flashes on the microphone display. Wait 10 seconds for automatic exit or short press the power button again.

Frekans kilidini açmak için, mikrofon ekranında gösterge yanıp sönene kadar güç düğmesine uzun basın ve bırakın. Otomatik çıkış için 10 saniye bekleyin veya güç düğmesine tekrar kısa basın.

Um die Frequenzsperre zu entsperren, drücken und halten Sie die Einschalttaste, bis das Mikrofon-Display blinkt. Warten Sie 10 Sekunden auf den automatischen Ausstieg oder drücken Sie erneut die Einschalttaste.

Pour déverrouiller la fréquence, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation et relâchez-le jusqu'à ce que le voyant du microphone clignote. Attendez 10 secondes pour quitter automatiquement, ou appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation.

Para desbloquear el enganche de frecuencia, mantenga presionado el botón de encendido hasta que la pantalla del micrófono destelle. Espere 10 segundos para que salga solo o presione y suelte el botón de encendido de nuevo.

Чтобы разблокировать частотную блокировку, нажмите и удерживайте кнопку питания, пока дисплей на микрофоне не начнет мигать. Ожидайте 10 секунд для автоматического выхода или кратко нажмите кнопку питания снова.

За да отключите заключването на честотата, натиснете и задръжте бутона за захранване, докато дисплеят на микрофона започне да мига. Изчакайте 10 секунди за автоматичен изход или натиснете кратко бутона за захранване отново.

Για να ξεκλειδώσετε τη συχνότητα κλειδώματος, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να αναβοσβήσει η οθόνη του μικροφώνου. Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα για αυτόματη έξοδο ή πιέστε ξανά το κουμπί λειτουργίας για λίγο.

لإلغاء قفل التردد، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل حتى يبدأ عرض الميكروفون في الوميض. انتظر 10 ثوانٍ للخروج التلقائي أو اضغط على زر التشغيل مرة أخرى بشكل قصير.



If the 'lock' icon is displayed on the microphone, the frequency is locked and other microphones will not be included in the pairing process.

Mikrofon ekranında 'kilit' simgesi görüntülendiyse frekans kilitlenmiştir ve diğer mikrofonlar eşleştirme işlemine dahil olmayacaktır.

Wenn das 'Schloss'-Symbol auf dem Mikrofon angezeigt wird, ist die Frequenz gesperrt und andere Mikrofone werden nicht gekoppelt.

Si l'icône « Verrouillage » est affichée sur le microphone, cela signifie que la fréquence est verrouillée et que d'autres microphones ne pourront pas être appariés.

Si aparece un icono de bloqueo en el micrófono, la frecuencia está bloqueada y en el proceso de sincronización no se incluyen otros micrófonos.

Если на микрофоне отображается значок замка, частота заблокирована, и другие микрофоны не могут быть подключены.

Ако на микрофона се показва икона за заключване, честотата е заключена и други микрофони не могат да бъдат сдвоени.

Αν στο μικρόφωνο εμφανίζεται το εικονίδιο κλειδώματος, η συχνότητα είναι κλειδωμένη και άλλα μικρόφωνα δεν θα συμπεριληφθούν στη διαδικασία ζεύξης.

إذا ظهر رمز القفل على الميكروفون، فإن التردد مقفل ولا يمكن إقران ميكروفونات أخرى.



If not required, the microphone can be switched between frequencies A and B by pressing the power button for 10 seconds when it turned off. After the frequency display flashes once, view the other frequency before releasing the button to switch between A and B frequencies.

Gerekli olmadığında, mikrofon kapalıyken güç düğmesine 10 saniye basarak A ve B frekansları arasında geçiş yapılabilir. Frekans ekranı bir kez yanıp söndükten sonra, A ve B frekansları arasında geçiş yapmak için düğmeyi bırakmadan önce diğer frekansı görüntüleyin.

Wenn nicht erforderlich, kann das Mikrofon zwischen den Frequenzen A und B wechseln, indem Sie die Einschalttaste 10 Sekunden lang drücken, wenn es ausgeschaltet ist. Nachdem das Display blinkt, sehen Sie die andere Frequenz, bevor Sie die Taste loslassen, um zwischen A und B zu wechseln.

Si cela n'est pas nécessaire, il est possible de faire basculer la fréquence du microphone de A et B en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant 10 secondes lorsque le microphone est éteint. Après que l'affichage de la fréquence a clignoté une fois, visualisez l'autre fréquence avant de relâcher le bouton pour basculer entre les fréquences A et B.

Si no es necesario, para pasar el micrófono de la frecuencia A a la B, cuando esté apagado presione el botón de encendido durante 10 segundos. Después de que la pantalla de frecuencia destelle una vez, verifique la otra frecuencia antes de soltar el botón para pasar de la frecuencia A a la B.

При необходимости микрофон можно переключать между частотами A и B, нажав и удерживая кнопку питания в течение 10 секунд в выключенном состоянии. После однократного мигания индикатора частоты проверьте другую частоту перед отпусканием кнопки для переключения между частотами A и B.

Ако не е необходимо, микрофонът може да се превключва между честотите A и B чрез натискане на бутона за захранване за 10 секунди, когато е изключен. След като дисплеят на честотата мигне веднъж, проверете другата честота, преди да освободите бутона, за да превключите между честотите A и B.

Αν δεν απαιτείται, το μικρόφωνο μπορεί να αλλάξει μεταξύ των συχνοτήτων A και B πιέζοντας το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα όταν είναι απενεργοποιημένο. Αφού η ένδειξη συχνότητας αναβοσβήσει μία φορά, δείτε την άλλη συχνότητα πριν αφήσετε το κουμπί για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ των συχνοτήτων A και B.

إذا لم تكن حاجة لذلك، يمكن تبديل الميكروفون بين الترددين A و B عن طريق الضغط على زر التشغيل لمدة 10 ثواني عند إيقاف التشغيل. بعد وميض عرض التردد مرة واحدة، راجع التردد الآخر قبل إطلاق الزر للتبديل بين الترددين A و B.



When pairing the microphone with another device, frequency unlocking is required first to avoid interference when multiple microphones are switched on at the same time.

Mikrofonu başka bir cihazla eşleştirirken, birden fazla mikrofon aynı anda açıldığında paraziti önlemek için önce frekans kilidinin açılması gerekir.

Wenn Sie das Mikrofon mit einem anderen Gerät koppeln, entsperren Sie zuerst die Frequenz, um Interferenzen zu vermeiden, wenn mehrere Mikrofone gleichzeitig eingeschaltet sind.

Lors de l'appariement du microphone avec un autre appareil, le déverrouillage de la fréquence est d'abord nécessaire pour éviter les interférences lorsque plusieurs microphones sont allumés en même temps.

Al sincronizar el micrófono con otro dispositivo, primero debe desbloquearse el enganche de frecuencia para evitar interferencias cuando se enciendan varios micrófonos al mismo tiempo.

При сопряжении микрофона с другим устройством необходимо сначала разблокировать частоту, чтобы избежать помех при одновременном включении нескольких микрофонов.

При сдвояване на микрофона с друго устройство първо трябва да се отключи честотата, за да се избегнат смущения, когато няколко микрофона са включени едновременно.

Κατά τη ζεύξη του μικροφώνου με άλλη συσκευή, πρέπει πρώτα να ξεκλειδωθεί η συχνότητα για να αποφευχθεί η παρεμβολή όταν είναι ενεργοποιημένα πολλά μικρόφωνα ταυτόχρονα.

عند إقران الميكروفون بجهاز آخر، يجب إلغاء قفل التردد أولاً لتجنب التداخل عند تشغيل عدة ميكروفونات في نفس الوقت.



The bottom of the microphone is the transmitting antenna. This area should be avoided during use as it may affect the transmission distance.

Mikrofonun alt kısmı verici antendir. Kullanım sırasında çekim mesafesini etkileyebileceği için bu alanı tutmaktan kaçınılmalı.

Der Boden des Mikrofons ist die Sendeantenne. Vermeiden Sie diesen Bereich während des Gebrauchs, da es sonst die Übertragungsbereichweite beeinträchtigen kann.

L'antenne de transmission est située au bas du microphone. Il convient d'éviter de toucher à cette zone pendant l'utilisation du microphone, car cela peut affecter la distance de transmission.

La parte inferior del micrófono es la antena de transmisión. Durante el uso debe evitarse esta área, ya que puede afectar la distancia de transmisión.

Нижняя часть микрофона является передающей антенной. Следует избегать этой области во время использования, так как это может повлиять на дальность передачи.

Долната част на микрофона е предавателната антена. Тази зона трябва да се избягва по време на употреба, тъй като може да повлияе на разстоянието на предаване.

Το κάτω μέρος του μικροφώνου είναι η κεραία μετάδοσης. Αυτή η περιοχή πρέπει να αποφεύγεται κατά τη χρήση, καθώς μπορεί να επηρεάσει την απόσταση μετάδοσης.

الجزء السفلي من الميكروفون هو هوائي الإرسال. يجب تجنب هذه المنطقة أثناء الاستخدام حيث يمكن أن تؤثر على مسافة الإرسال.

Specifications

Özellikler / Spezifikation / Caractéristiques / Especificaciones / Технические характеристики /
Характеристики / Προδιαγραφές / المواصفات

MICROPHONE

Battery	3.7V/1600mAh
Hardware Platform	Speaker
Frequency Range	50Hz-15KHz
Compatible Devices	Audio Systems
Noise Level (Decibel)	-48dB
Signal to Noise Ratio	17dB $\pm$ 3dB
Connection Type	Radio Frequency (UHF)
Dimensions	21,3*4,9cm
Weight	260gr
Charging Time	7 hours
Working Time	16 hours
Operating Distance	15 meters

RECEIVER

Battery	3.7V/1700mAh
Input	USB-C 5V/1A
Working Time	4 hours
Charging Time	7 hours
Frequency Range	50Hz-15KHz
Dimension	3,3*2,4*10,7cm
Weight	60gr
Adapter	3.5mm to 6.35mm Jak
Operating Distance	15 meters

ATTENTION

ΔΙΚΚΑΤ / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ / ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات



Do not expose to liquids.

Sıvı ile temas ettirmeyin.

Nicht mit Flüssigkeiten in Berührung bringen

Ne pas exposer aux liquides.

No exponer a líquidos.

Не подвергайте воздействию жидкостей.

Не излагайте на течности.

Μην εκθέτετε σε υγρό.

لا تعرضها للسوائل.



Avoid extreme temperatures.

Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun.

Vermeiden Sie extreme Temperaturen.

Éviter les températures extrêmes.

Evite las temperaturas extremas.

Избегайте экстремальных температур.

Не излагайте на экстремни температури.

Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες.

تجنب درجات الحرارة القصوى.



Avoid dropping.

Düşürmekten kaçının.

Nicht fallen lassen.

Éviter de laisser tomber.

vite las caídas.

Избегайте падения.

Избягвайте изпускания.

Αποφύγετε την πτώση.

تجنب إسقاطها.



Do not disassemble.

Parçalarına ayırmayın.

Nicht zerlegen.

Ne pas démonter.

No desarmar.

Не разбирайте.

Не разглобявайте.

Μην αποσυναρμολογείτε.

لا تفككها.



This product complies with the radio interference requirements of the European Union.

Bu ürün, Avrupa Birliğinin radyo parazit gereksinimlerine uygundur.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen.

Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne en matière d'interférence radio.

Este producto cumple con los requisitos de interferencia de radio de la Unión Europea.

Данное изделие соответствует требованиям по радиопомехам Европейского сообщества.

Този продукт отговаря на изискванията за радиосмущения на Европейската общност.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ραδιοπαρεμβολής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية لجميع التوجيهات الأوروبية بخصوص معدات الاتصالات التلفزيونية والرادوية.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de eliminación o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών

πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج وأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.

Bakım, Onarım ve Tüketici Hakları

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanım ömrü 3 yıldır.
- Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.

İthalatçı/Üretici Firma

Ünvan: Tesan İletişim AŞ

Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak

No:17 34196 Yenibosna / İstanbul

Telefon: 0850 222 8832

Uygunluk Beyanı

Uygunluk beyanına aşağıdaki link'ten ulaşabilirsiniz.

<https://www.tesan.com.tr/uygunlukbeyani/WirelessDualMicrophoneSystem.pdf>

GARANTİ BELGESİ

Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.
Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

YETKİLİ SATICININ

Ünvanı :

Adresi :

Tel :Faks.....

E-mail :

Fatura Tarihi ve No :

YETKİLİ SATICININ
(İmza, kaşesi)**TESLİM ALAN**
(İmza)**MALIN**

Cinsi : 2'li Mikrofon Sistemi + Çift Kanallı Alıcı

Markası : ttec

Model İsmi : Kablosuz 2'li Mikrofon Sistemi +
Çift Kanallı Alıcı

Model No* : 2MFS01S

Bandrol ve Seri No :

Teslim Tarihi ve Yeri :

Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

*Model numaralarının yanında bulunan harfler renk tanımlamalarını gösterir.

TESAN İLETİŞİM AŞ
Firma Yetkilisinin
İmza ve Kaşesi**TESAN**
İLETİŞİM A.Ş.

with  from ttec

www.hellottec.com